



Nro. 21.

A' FELS. CSASZÁRNAK / ÉS A. KIRALYNAK  
KEGYELMES ENGEDELMEBŐL.

Indúlt Bétsből, Kedden September 9-ik napján

BCU C1806-ik évfolyamán. Library Cluj

B é t s.

I t t *Austriában* olyan meleg nyári napok jártak és járnak még most is a' mult Augustus közepétől fogva, hogy ha még tsak két hetekig így tart, igen jó bort remélhetünk.

Ma g y a r O r s z á g.

*Nagy Szombatból* Aug. 26-ik napján. Tegnapelőtt egy igen ritka történet adá elő magát a' mi városunkban, melyhez hasonló 70 esztendőtl fogva nem esett. Tudnillik Titt. *Geisz János* Ur Komáromi Közönséges Kir. Tanító a' Grammaticalis Oskolákban, hites Társának meg egygyezésével, kivel

is 15-esztendőig példás egygyességben élt, magát a' Papi szent hivatalra ajánlotta, mellyre ezen hónap 24-kén fel is szenteltetett és a' Szent. Ursulita Apatzák Templomában első szent Mise áldozatját be is mutatta az Istennek, nagy sokaságnak és hites Társának, a' ki a' Klastromi életet választotta magának, jelenlétekben — Méltos. *Vil. Jösef* választott Györi Püspök Ur, a' ki ötet a' Papságra fel szentelte, mind a' Primitziáns, az az, első Misét mondott Urat, mind a' szent Oltárnál körülötte szolgáló Papságot, más Uri személyekkel egygyütt megvendéglette.

E' napon tartotta ezen, Sz. Kir. Város híres Orvos Doctora *Titt Gilg János* Ur is a' maga Jubilaumát, ugyan említett Mélt. Püspök Urnál. Ezen tiszteletre méltó Öreg Orvos Doktor Ur tudóillik, 50 esztendővel emekelőtte emeltetett az Orvosi Doctorságra a' Bécsi Csász. régi Universitásban, 's ilyenképen 50 esztendőt töltött el a' *Medica Praxis*ban nagy hírrel, ditsérettel, és haszonnal.

Utollyára azt sem halgathatom el, hogy fellyeb említett Méltos. Püspök Ur minekutánna az ide való Érseki Nemes Káptalannál 21 esztendőig Vicariusságot viselt, és mind ezen, mind többtündöklő érdemeire nézve Eö Csász. Kir. Felségétől Györi Püspökségre emeltetett volna, valamint ezen Nemes Káptalannak, úgy az egész városnak nagy szomorúságára, a' jövő September hónapban szándékozik bennünket itt hagyni, 's a' Györi Püspökséget által venni.

*Pestről*, September 1-ső napján. Kisasszony havának 28-ik napján nagy készüllettel várta Nemes Eszternázi Regementje Fő Méltóságú Eszter-

házi Miklós Herczeget. Elérkezett estve, és a' fejérhajó vendégfogadóba szállván, elfogadta a' Tiszti Karnak első köszöntését. Bément azután a' Káoszármába melly kívül belől meg vólt világosítva. Rendre meglátogatta a' pajtasságok' szobáit, és a' hol vagy koros, hogy beteges színü legényt látott különös leereszkedéssel, és édesgető nyájassággal kérdezgette. Azután a' Tiszti Karral múlatván gyönyörködve nézte, hogy a' köz legénység az udvarban muzsika mellett vigadozott. Ezen mulatságot ékesítette a' nagy udvar közepében felállított és gyönörően megvilágosított Herczegi czímer, mely felett e' köz örömet jelentő magyar szavak látszatnak: *Eljen a' mi Ezredünk Tulajdonossa!* Szüntelen való *Eljen* kiáltás, gránátok durrogása, vagy a' külömbféle muzsika zengése hallatott. Az egész városnak figyelmetességét magára vonta ezen katonás vigadozás. Tömve vólt a' jövő menő Nézőkkel mind az udvar, mind az útza. Innen kiváltképen kellemetes vólt az egész épületnek megvilágosztatását nézni, melynek homloka négy sorú ablakokat mutatván mintegy elvesztette a' néző szemfényét. De a' középben lévő diadalmi jel (*trophæum*) színes megvilágosítással, és az irások helyes értelmével különös gyönyörűséget okozott. Ezek közzül a' felső általövedzésen: *Te pietas, communis amor comitatur euntem*; az allján lévő két paizson: *Te Reducem NICOLAE potens - Fortuna Sequetur.* Az alsó általövedzésen: *Vive insigne decus Regis et Hungariae*, szembe tűnő képen megvólt világosítva.

Szombatot a' Regiment állapotjának gondos megvizsgálásában töltvén, Vasárnap sátor alatt misét

halgatott, és délután a' Tiszti Karnak bútsúvétele után a' hidnál zengő muzsika szónak kedveskedése között visszatért Kismartonba.

*Zemlinből* Augustus 28-kán. *Schabatz* várát még mind e' mai napig ki nem vehették a' Szerviai támadók, a' Törökök keziből. — A' *Drina* folyóvíz mellett történt véres sata után, melyről más alkalmatossággal irtunk, mintegy 3000 emberből álló tsoport a' többektől elválván a' várba vette be magát, mellyet *Czerni György* meg tudván, *Schabatzot* egy számos sereg által a' száraz felől ismét körül vétette, olyan czéllal, hogy vagy rárohanással elfoglaltassa, vagy pedig ostrommal való szorongatás által kapitulálásra kényszerítse. A' Törökök ellenben, a' kik már most meg lehető erővel lenni szemlélték magokat, és az éhség által is cnyivel inkább szorongattattak, eltökélték magokban, hogy az ostromlatást sokáig ne szenvedjék, hanem időt választván üssenek ki, és az ostromló sereget a' maga kemény tanyájából kinyomván, vagy eleséget szerezzenek és hordjanak bé az alatt a' vára, vagy pedig, ha alkalmatosságot látnak reá, a' várat minnyájan hagyják oda, 's a' *Drina* vizén költözzenek által Bosniába. —

„Feltett czéljoknak végrehajtásához Augustus 2. kén reggeli 5 órakor fogtak hozzá. Arra a' sántzra, a' mely megett maga *Czerni György* feküött közel *Schabatzhoz*, tüzesen kitsaptak 3000 Törökök: hanem igen heves viaskodás után vissza veretettek. Délutáni 2 órakor ismét próbát tettek nagyobb erővel, és olyan szerentsések voltak eleinten, hogy a' Szerviai batteriákra felhágván, azokból az ellenséget kikergették: hanem nem sokáig örvend-

hettek szerentséjeknek, minthogy a' Czerny György tartalékjai elő érkezvén, 's ő ezekkel hirtelenséggel a' Törökökre rohanván, őket ismét vissza kergette. Az alatt az előbb megveretett és elszellesztetett Szerviai csoportok is össze szedték magokat, utánuk rohantak a' futó Törököknek, és egész addig kergették őket, míg a' bástyákon lévő ágyuk' tüze miatt tovább nem mehettek. Valamint a' vissza nyert batteriákban, úgy azután futásközben is néhány százat össze vagdaltak a' Szerviaiak a' Törökök közül: hanem a' Szerviaiak sem keveset vesztek, kivált utólja felé, midőn a' futó Törököknek a' bástyáig való kergetésében a' vérontásnak néki hevesedvén, azt gondolták, hogy talán vélték egygyütt béronthatnak és a' várat egy úttal elfoglalhatják, mint tavaly történt volt a' dolog: de nem tsak hogy céljokat el nem érhettek, hanem drágán is fizették vakmerő bátorságokat, azok, a' kik a' Törökökkel mingyár eleintu bényomúltak. Valami 1000 emberből álló Török csoport, a' melly a' tsatázás alatt a' vár' őrizetére bennhagyatott volt, bátran elő állván, magát a' futó Török és a' bérohanó Szerviaiak közé vetette, és az ő további bényomulásokat meggátolta. A' kik eleintu bényomúltak, egy láb big mind össze vagdaltattak: a' künmaradottakat pedig a' bástyákon lévő ágyuk vissza kergették.

„Feles fegyvert és pénzt nyertek tsakugyan prédába ezen alkalmatossággal a' Törököktől a' Szerviaiak; 4 Zászlójokat is elvették, 's az óta még, jobban erőssítik magokat a' vár körül, tudván azt hogy melly nagy inséget szenvednek a' várbéliek az

eléségnek nem léte miatt. Arra már néhány versben ajánlották magokat a' Törökök, hogy által adják a' várat, ha Czerny szabad elmensteit enged nékik: ez ellenben telyeséggel rá nem akar állani erre a' feltételre, azt kívánván, hogy egyenesen csak az ő kegyelmességire bizzák és adják fel magokat.

### Olasz Ország.

*Nápolyból* Augustus' 11-kén. A' *Meszszinai* tengerszorossa mellett lévő *Calabriai* parton két várakat foglaltak-el az Anglusok nem régiben, a' melyek közzül egygyiknek *Sciglio* a' másiknak *Reggio* a' neve. A' *Scigliobéliek*, minekutánna a' *Sidny Smith* agyus hajói által egy ideig a' tenger felől szorongattattak volna, kapitulálással adták fel magokat: Reggio pedig, később lévén a' benne lévő őrző sereg elveszni mint magát megadni, rárohanás által foglaltatott-el. — Tegnap 4 Anglus szállító hajók érkeztek-be ide a' Nápolyi kikötőhelybe fegyvernyugvást jelentő zászlókkal, a' melyek rész szerént sebes rész szerént egészséges Frantzia hadi fogjokat hoztak Calabriának Sz. Eufemia nevű kikötőhelyéből költsöpös kiteréltetés végett.

*Jósef Király* e. h. 4 kén maga is *Calabria* felé vette vala útját: de már vissza jött onnét, és mostanában Casertában tartózkodik.

Marschal *Massena* már megérkezett a' *Calabriai* határ-zélhez, a' honnan *Cosenza* felé szándékozott vezérelni seregeit: hanem még eddig semmi fő próbát tett. Gondólják, hogy a' Generális *Verdier* és *Regnier* tsoportjaikat akarja előbb a' maga seregivel egygyesíteni, és az után kezd hozzá pánumának végrehajtásához.

Az iszonyú öldöklés az ország' külömbkülömb részein a' Frantziák és a' régi Országlószék' barátjai között, szünet nélkül foly, kivált az ólta, a' miolta a' nép' óltalmazására az Anglusok oda kiszállottak, a' kik nem hogy mostanság és egykönnyen eltakarodni készülnének onnét, hanem napoként több és nagyobb számmal szállanak ki oda. Egész familiák futottak Calabriából ide Nápoly várossába, hogy a' felmészároltatást elkerülhessék.

Az ujj Országlószék minden eszközöket elővett, hogy a' rettenetes támadást elnyomhassa. E' végre hirdettette és függesztette ki minden felé a' következő Rendelést is: —

1) *Calabria*, hadakozásnak állapotjában lenni hirdettetik. — 2) Ehez képpest minden polgári és katona Hivatalok a' fő vezér (Marschal *Massena*) rendelkezéseitől függeni köteleztetnek — 3) A' fő vezérnek hatalom adattatott arra, hogy Katona Kommissiókat rendeljen, a' mellyeknek ítélet-tételeik 24 óra alatt minden appellálás nélkül bétöltetnek. — 4) A' fegyveres seregeket a' rebellióba avatkozott tartományok tartoznak tartani. — 5) A' támadóknak jóságaik eladattatnak, és az árrokból a' közönségeknek a' katonaságra tett költségeik fordittatnak vissza — 6) A' Klastromok, a' mellyeknek előjáróik a' leg közelebb lévő Generálisnak bé nem jelentik az alattok lévő papok között azokat, a' kik vagy fegyvert főgtak, vagy a' támadóknak kémkedés által segedelmekre vóltak, vagy pedig őket a' támadásra ösztönözték, bészárattatnak. A' 70 esztendőn fellyül lévők más Klastromokba tétetnek által, az ifiábbak az országból kiküldet-

nek, és ha többször megtaláltatnak, halállal büntetnek. — 7) A' jóságos lakosok, a' kik az országból eltávozván, a' hazajövetel végett kihirdetett engedelmet hasznokra nem fordítják, és a' támadásnak végződését idegen országokon akarják el várni, mint a' Státus' ellenségei úgy tartatnak, és jóságaik elfoglaltatnak. — 8) A' tartományokban a' közönséges bátorságuak fenntartatása végett felállított testőrök, mint a' rendes katonák úgy fizettetnek. — 9) A' ki a' nemzeti testőrök közzé nem tartozik, 's még is a' puskáját vagy egyéb tilott fegyverét ki nem adja; halálra ítéltetik a' Katonai Kommissió által — 10) A' hűséges lakosok a' támadóknak javaikból elégittetnek-ki, ha kárt valának — 11) A' közönségek, a' kik kiadják magok között a' támadókat, minden eleség szolgáltatástól szabadok. Költ Nápolyban Jul. 31-kén, 1806-ban — BCU Cluj / Central University Library Cluj, József.

Egyéb kemény rendelések is jöttek-ki, t. i. hogy az előbbeni Országló Ház czimerei 24 óra alatt szeddessenek-le; a' Januarius, Ferdinandus és egyéb rendczimerek ugyan azon idő alatt szünyenek-meg, etc.

### Frantzia Birodalom.

*Párisból* Aug. 26 kán. A' *Monitör* ilyen hivatal szerint való jelentést adott-ki: —

„Mind azok az Austriai hadi fogjok, a' mellyek a' Würtembergi tartományokban találtatnak, a' kik a' Psoni Kötésre nézve előfordult nehézségek miatt tartóztatódtak vala ie, el bocsáttattak, és Austria felé folytatják útjokat. A' Nagy armádiánál találtató minde a' Frantzia tsoportok, rendeléseket vettek az



útnak indulásra. A' Marschal Ney serége Neuf-Brisacknál; a' Mortier, Bernadotte, és Augereau Marchallokói, a' Moguntziai hídon; a' Marschal Soulté, a' lovasság külömb külömb tartalékjaival egyetemben, Straszburgnál; a' Marschal Davousté végezetre Spiránál, jönnek által a' Rénuson. Ilyen módon, a' nagy tábornak minden Osztályai ki üressítik Septembert végéig Német országot, és ezen hónap végén egy Frantzia sem fog ott találtatni. "

Ugyan ezen *Monitörben* találtatnak a' következő négy tudósítások: — „

„*Hamburgumból* Aug. 13-kán. Pruszszia azon dolgozik, hogy *Északi Szövetséget* állíttson fel. Ez a' hatalmasság azt kíváná, hogy az úgy nevezett *Hanseatikai*, függetlenségben élő, tengeri kereskedő városok is részesüljenek ezen Szövetségben: hanem azt erőssítik, hogy a' Frantzia, Orosz és Anglus Országlovszékek azon dolgoznak meg-egygyezve, hogy ezek a' városok maradjanak függetlenségben egész Európának oltalmazása (protektziója) alatt. Ugy látszik, hogy *Dánia* nem akar belé állani az *Északi Szövetségbe*, és hogy a' *Holsteini Hertzség* a' *Dániai Monarchiához* fogna tsatóltatni.

*Casséloból* Aug. 18-kán. A' mi Fejedelmünk bé áll az *Északi Szövetségbe*, a' Pruszszia' egyenes kormányozása alatt.

*Dresdéből* Augustus 16-kán. A' mi Udvarunk megkináltatott az *Északi Szövetségbe* való béállással: hanem, négy Hatalmasságok u. m. Austria, Frantzia ország, az Orosz Birodalom, és Pruszszia közzé lévén helyheztetve, ezeknek tanátsadásokkal megegygyezőleg akarja magát meghatározni. A' mi Udvarunknak magának a' volna a' kedve, hogy

neutralis állapotban maradhatna, hogy ne kellene kénytelenítettnie részesülni az idegen hadakozásokban, és hogy tökéletes függetlenséget tarthatna. Az itt lévő Frantzia, Orosz, és Ausztriai Követek, még eddig az oráig semmit nem szollottak a' dologhoz: csak a' Prusszus Minister tett lépést a' Kabinétumunkoál.

„A' *Ménusi Frankfurttól* Aug. 20-kán. Azt erősítik, hogy *Napoleon* Császár kinyilatkoztatta, hogy a' *Rénusi Szövetség*' határai megsérthetetlenek volnának; hogy azokra semmi féle idegen Hatalmasságnak seregei semmi némü fogás alatt bénem léphetnének, 's következésképpen, hogy minden azokon való általlépés, úgy fogna nézettetni, mint azoknak megsértése.“

A' Frantzia Batalionok már érkeznek egymásután azon Lógererekbe, a' mellyek az ő számokra Párisnak környékein kiméretettek. Augustus' 23-kán három Gyalog Regementek érkeztek meg és mentek harsogó tábori muzsikával Párison által, kirendelt helyeikre. Völt nézőjök elég. A' *Meudon* megett levő Lógerben már 8 napja hogy 12 Batalionok nyugosznak a' számokra rendeltetett sátorok alatt.

A' Császár néhány napokat töltvén el *Rambouillet*ben, oda is kihívatta Ministereit, és ott is néhány Dekretomokat erősített meg.

### Nagy Britannia.

*Londonból* Augustus 19-kén. Leg alább is 16 vagy 18 Regementek állanak a' *Porthsmouthi* kikötőhelynél azokon kívül az elevezésre készen, a' mellyek már eleveztek. Ebből meg lehet itélni,

melly nagy hathatósággal dolgoznak az Anglusok a' békessegen. Akkor teszik a' leg nagyobb hadi készületeket, midön azt vélnök, hogy meg készült a' két meg engesztelhetetlennek tettö Országlószékek között a' békesség.

Az a' hír szárnyal közöttünk, hogy a' Frantzia Országlószék azzal is fenyegeti egyebek között a' miénket, hogy ha rá nem áll a' feltételekre, azonnal fegyveres seregeket fog Portugallia ellen útnak indítani. Admirális St. Vincent a' Lisbonai kikötőhelyhez küldtetett néhány hadi hajókkal és gondolni lehet, hogy az ő oda küldtetését is a' Frantzia Országlószéknek ezen fenyegetödzése okozhatta. Meg lehet azonközben, hogy talám arról vett valami jelt Országlószékünk, hogy a' Fr. Admirális *Villaumez* hajós serege Napnyugoti Indiából Europa felé éppen most útnan lévén, ide a' Lisbonai kikötőhelybe szándékozik bé evezni, és azal az előre való vigyázással küldtetett oda St. Vinczent, hogy állja-el az útját.

Az Udvari Újság írja, hogy azon 4 ellenséges Fregátok közzül, a' mellyek az Afrikai és Amerikai partok mellett egy időtöl fogva igen sok kárt tettek kereskedöinknek, a' *Rhin* nevü 40 ágyus, midön Jul. 27-kén a' l' Orienti kikötőhelybe bé evezni akart volna, az ott olálkodó Admirális Keats hajói által véletlenül körül vétettétvén, elfogattatott. A' más hármak, mellyeknek neveik, Hortense, Hermione, és Themis, elfutottak; a' *Rhin* rossz evezö lévén a' többektöl elmaradott, és azért fogattatott-el.

A' Napnyugoti Amerikai tengeren tartózkodó Frantzia és Anglus seregekröl ilyen nevezetes környülállást írnak — „

„Sz. Tamás szigetéről Jul. 8-kán. Tegnap előtt déltájban fontos tárgy tünt szemünk e cibe. Egy Frantzia hajós sereg, a' melly 5 hetven négy és egy 84 ágyus Linea hajókból, egy Fregából, 's két kicsiny hajókból állott, kikötő helyünk előtt evezvén-el, mingyár fél óra mulva érkezett utánna egy, 4 Linea hajókból 3 Fregátokból és egy kicsiny hajóbol álló Anglus sereg. A' Frantzia hajók azonnal megállapodván, hadi lineát formáltak, és így várták az Anglus hajókat. Azt gondoltuk, hogy elmúlhatatlanul egy kemény tengeri ütközet fog szemünk előtt véghez menni; hanem megsalattattunk, minthogy az Anglusok a' Frantzia hajós sereg lineáját látván, megfordultak és 2 óratávolságyira allapodtak meg. Így nézvé a' két ellenséges seregek egymás szemibe valami három óráig, azzal tovább eveztek; az Anglusok dél, a' Frantziák pedig napnyú felé folytatván útjokat. Ezeket *Villaumez*, amazokat *Cochrane* vezérelte. *Bonaparte Jerómos*, mint Kapitány a' *Veteran* nevű Linea hajón ült, vezéri Zászlóval. En (így szoll a' tudósító) ma egy Frantziával beszéltem, a' ki ehez a' Fr. hajós sereghoz tartozik. Ez azt erőssítette, hogy ok semmit nem kételkedtek affelől, hogy a' győzedelem övék lett volna, hogyha az Anglusoknak az ütközethez kedvek lett volna. (E' Dánus tudósítás. Azt a' szigetet a' honnan e' jött, Dávia bírja).

### Német Birodalom.

A' Bergi Nagy Hertzeg September 1-ső napjára Diétát hirdettetett a' maga tartományaiában. Hirdetésének ez a' foglalatja; — „

„*Jachim*, *Frantzia Princz és Nagy Admirális*, *Bergi Nagy Hertzeg*, &c. &c.

„Meghatároztuk és meghatározzuk, a' szerént mint következik: — 1) Tzik. A' Nemesség' tagjai és azon városok' Küldöttjei, a' mellyek azzal a' jussal bírnak, hogy a' mi Nagy Hertzegségünk' Dietáján voksolhatnak, September 1-ső napján Düsseldorfban özsze gyülekeznek, oly véggel, hogy azon *Propositziók* éránt, a' mellyek a' mi Bízatosaink által és a' mi nevünkben nékiek eleikbe terjesztődnek, végezzenek. — 2) Tzik. Biztosainká nevezük ezen Dietára, a' mi Finantziái Ministerünket, *Agart*; a' mi belső dolgokra ügyelő Ministerünket, Gróf *Nesselrodét*, és a' mi Státustanátsosunkat *Fuchsist*. — 3) Tzik. Ezen Ministereinkre bizattatik, hogy ezen Dekretomunkat végre hajtsák. Költ a' mi *Benrathi* Nagy Hertzegi palotánkban, Aug. 22-kén 1806-ban. —

„*Joachim.*

*A' Ménus mellől* Augustus 26-kán. A' Német Birodalom Választó és Koronázó Szabad *Frankofurtum* városának elfoglaltatása a' Fejedelem Primás részéről, véletlenül elhalasztodék; gondólják, hogy a' jövő tsötörtökön fog véghez menni. Előre el nem láttatott akadályoknak kellett magokat elő adni, minthogy a' Darmstadti és Usingeni foglalások is elhalasztódtak, ámbár a' foglalásokat illető hirdetések ezen Udvarok már rég kiadták is.

A' Frankofurtumi *Mindenszentek* nevezetű kapú előtt egy Hassiai 5 emberekből álló vigyázó csoport mutatta-meg magát. Beszélik, hogy éjjelenként még számosabb vigyázó csoportok járkálnak a' Frankofurtum felé jövő Hassiai országúton.

*Braunschweighból* Aug. 23 kán. Pruszsus Generális *Rüchel* úr, Hannoverából *Casselbe* vette útját. Ez a' névezetes vezér nagy hazafiai tüzzel fogadtatott Hannoverában az ott lévő Pruszsus tisztektől, a' kik fákjakkal és muzsikával menvén estve tiszteletére, felszóval kiáltozták, hogy véle együtt kívánnak *élni és halni*.

A' *Swéd* Királynak azon utolsó beszédében, a' mellyel a' Pomeraniai Rendeket a' Diétáról elbocsátotta, mint fontost és szépet, a' következőket választották ki a' közönséges levelek: — „Vajha azt a' napot elérhetném valaha, a' mellyen a' Német Birodalmat mint második hazámat, abba a' tekintetbe visszahelyheztetődve lenni szemlélném, a' mellyet az abban lakó, tiszteletre méltó nemzetek, és az ő századoktól fogva fennállott ditsőséges hírek nevek, igaz jus szerint kívánhatnak; és vajha a' mi környékeinken minden időben méltó példája mutatódna, az állandóságunk, hűségnek, és egyenességnek.“

*Berlinből* Aug. 23-kán. Marquis *Luchesini*, a' ki eddig Párisban a' Fr. Országlószéknél Pruszsus követtséget viselt, vissza hivatott; és Generális *Knobelsdorf* küldettetett helyébe oda.

Mihelyest Oberstlieutenánt *Krusemark* Greifswaldból Berlinbe vissza érkezett, itt azonnal az az örvendetes hír is elterjedett egyebek között, hogy a' *Swéd* Király rendelt küldött azon hajóhoz, a' mellyek a' Pruszsus tenger-partokat bezárva tartották, hogy már most ne akadályoztassák többé az oda menő és onnan jövő hajókat. Ez a' hír igen megörvendeztette a' Pruszsiai kereskedőket.

## Orosz Birodalom.

*Péttersburgból* Aug. 7-kén. Statustanátsos *Ou-  
bril* úr Párisból ide megérkezvén, azonnal nagy ta-  
nátskozások tartattak a' Császári Kabinétumban.

A' *Péttersburgi* Ujságok a' nagy távolság mi-  
att még most érkeznek azokkal a' tudósításokkal,  
a' mellyek a' Ragusában Junius napjaiban esett  
hadi történeteknek leírását foglalják magokban, 's  
a' mellyekről az onnét egyenes útan érkezett Fran-  
tzia tudósítások már tsak nem felejdékenységre is  
mentek. Az Orosz tudósításokat Vicze-Admirális  
*Senawin* az Adriai tengerről írta Jun. 29-kén a' Ten-  
geri Ministerhez Vicze-Admirális *Tschitschagow*-  
hoz. Summás foglalatjok ennyiben áll: — „

„Megértvén Adm. *Sinawin*, hogy a' Frantzia  
seregek a' Török határon által Ragusába tényo-  
múltak, az Orosz hadihajokat haladék nélkül a'  
*Cattaro* torkaihoz gyülekezni parantsólta; maga  
Jun. 10-kén érkezett-meg az O-Raguzai kikötőhely-  
be. Itt olyan tudósítást vett a' Montenegrinus Ér-  
sektől, hogy három Orosz Kompánják a' Major *Swæ-  
gin* vezérlése alatt magokat a' Montenegróiakkal,  
a' kiket az Érsek maga vezérelt, egygyesítvén, a'  
Frantziáknak, a' kik útjokat *Cattaro* felé akarták  
folytatni, eleikbe mentek és ellenek állottak. O-  
Raguzától 5 mértföld távolságra, az ellenséges tso-  
port a' Montenegrinusokkal szembe találkozván, a'  
tsatázás közöttök azonnal elkezdődött. A' Franzi-  
ák vissza veretttyén, magokat O-Raguzába vet-  
ték-bé, minekutánna 200-zan rész szerént megse-  
bessedtek rész szerént megölettettek volna közzá-  
lök; egy tisztjek a' tengerbe szökvén oda vészett.  
„A' miénk közzül 10 ember megölettetett, 13

sebet kapott. Junius 3-kán Májor *Sabjelin* segítségire menvén Major *Swae*ginnek 8 Kompániakkal, a' Frantziák azonnal oda hagyták O-Ragúzá, és helyekbe a' miéink szállottak-bé. Jun. 4-kén és 6 kán két rendhéli össze tsapások estek, a' melyekben a' miéink közzül egy ember elesett 12 sebet kapott. Az ellenségnek 6 tisztjei és 80 köz embereiestek-el. Egy zászlót, egy dobot, és 150 puskát vettek el tölle a' miéink. Ezen történet után sántzok' ásásához fogatott Ragúza városa körül a' Frantzia vezér, és többé magát azokon kívül nem mütatta. —

„Az Ersek és Admirális *Sinawin* arra határozták ekkor magokat, hogy minden útakat, a' mellyeken az ellenségnek segítsége érkezhete, foglaltassanak-el, és a' várat szorossan vegyék körül. A' miéink ehez képest Jun. 15-kén az Ersek és Major *Sabjelin* vezérlések alatt éppen a' sántzokig előnyomulván, azokhoz nem meszsze magokat megfészkeltek. Az alatt Generálmajor *Hertzeg Wesemskji* Korfuból megérkezvén, a' partra ki szállott és a' sereg vezérlését Ragúza mellett a' nevezett Major-tól által vette. Jun. 16-kán a' part mellé egy ágyú lövésnyire kezelvén hajóink, ezeken lévő vezérek az ellenség' fekvésének kitanulásában foglalatostokdtek, a' melly is ekkór a' Ragúza előtt lévő kösziklás halmokon építette az oltalmazó hattériákat.

(A' többi a' jövő évkusban következik.)

*Jobbítás* — A' közelébbi M. Kurir hátúlsó lapján a' felső sorban ezen szó után *Militär - Gränze* oda kell olvasni: *in Kroatien.*